

SEDMA VRATA
VAL

videla sem ladje. morje. med hišami. črno morje. war museum. spim. zaspim.
zbudim se v gorati pokrajini. spet zaspim. se zbudim pri. morski povezavi.
znaki. grščina. cirilica. podobnosti. oblačila. obrabljeno. revščina. berači. danes
zjutraj megla na morju. zbudila sem mačke na stopnišču. morje. pristanišče.
močan nemir. kot šum v telesu. with the other. cokljanje pet. in silence.
razpotja. cross. ni odessino sonce. mogoče svoboda. true description. ali lažen.
mesta in znaki. grafiti. solzne oči. na več mestih. stene. tragedija. grška. kavafis.
barbari. v čakanju. že tukaj. revščina. november. prazne restavracije. megla.
kako so se izpraznile. od avgusta do novembra. to ni nevtralen kraj. telefonski
imenik. ime, ki ga je poiskala. poklicala. rekla, da je našla. enega preživelega. a
iz katere zgodbe. dolga pot. zamik generacij. izgube. skoraj celo vojno. rasizem.
hunta. partizani. radikalna razlika. v izgovorjavi. barvi kože. osebnih
dokumentih. potni list. ali ne. prečkati mejo. ali ne. z vozovnico. brez. gotovina.
laž. tišina. čakanje. zaznala sem vonj po morju. ob morju. ribiške ladje. ribe, ki
so me nezaupljivo gledale. hotele so ven na pomol. a so videle napis restricted
area. cona 1. območje za ženske. poljubljale so ikone. duhovnik je pel. na vsaki
strani je stal predpevec. razumela sem antropos. ničesar več. ko je pesem
postajala glasnejša, sem šla ven. pred mano je stala ženska, ki je loščila ikone.
majhna. grbasta. škropila z vodo. drgnila. povabila glavo, ko je duhovnik začel
peti. zunaj cerkve berači. ko sem šla noter. ko sem šla ven pri drugih vratih.
monotona pesem nekega prodajalca. med propadajočimi hišami bogate hiše. v
cerkvi lepo oblečeni ljudje. vzhodno mesto rimskega cesarstva. morje.
povezava. sefardi iz granade. odprtina. na obzorju megla. otoki, ki se
razkrivajo. začenjajo se mačje svatbe. črna mačka mi prečka pot. valovi na
obali. bes. ki ga nisem mogla ne razumeti ne preprečiti. svežina v zraku. galebi.
zvoki avtomobilov. gradbišč. velik val. siva svetloba. ponoči spet dež. dogodek.
proces. ponoviti deklaracijo. osvoboditi. osvoboditi se. odpreti. odpreti se. ti se
dogajaš v meni, je rekel. sonca. na pretek. pečine. na drugi strani obzidja mačji
vrt. neodločeno. mesta ali ulice. zlata zora. brezposelnost. plačanci za obrambo
parlamenta, če bi prišlo do nasilnih izgrediv. otoki. arhipelag. v tišini. dihajo. v
telesu. gibanje vode. krogi. v nepričakovanih smereh. v neizprosno beli
svetlobi. prehod. propad. lesket morja. na obzorju bela meglica. v čakanju na
barbare. ali novo preporodno gibanje. ponoči na pobočju križ iz tisočerih
drobnih električnih žarnic. kraniau. topos. the place of a skull. 23.33. v
skladiščih zgodovine. koordinate. modrost. lobanja. zamrznjene solze, sem
pomislila. medtem ko so tekle.

Prevod: Mita Gustinčič Pahor